

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1910/95

av den 2 augusti 1995

om försäljning till förutfastställda priser av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för försörjning av Kanarieöarna samt om upphävande av förordning (EG) nr 230/95

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 424/95⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna beträffande vissa jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och kommissionens förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Vissa interventionsorgan innehar betydande lager av nötkött som köpt upp till intervention. En förlängning av lagringstiden bör undvikas på grund av de höga kostnader detta medför.

I kommissionens förordning (EG) nr 1667/95 av den 7 juli 1995 om upprättande av en prognostiserad balans för försörjning av Kanarieöarna med nötkött⁽⁵⁾, fastställs den prognostiserade försörjningsbalansen för fryst nötkött från perioden från och med den 1 juli 1995 till och med den 30 juni 1996. Med hänsyn till traditionella handelsmönster är det lämpligt att frisläppa interventionsnötkött i syfte att försörja Kanarieöarna under denna period.

I artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2790/94 av den 16 november 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1601/92 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna beträffande vissa jordbruksprodukter⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2883/94⁽⁷⁾, fastställs att stödlicenser utfärdade av

de behöriga spanska myndigheterna skall användas vid leveranser från gemenskapen. För att förbättra handläggningen av ovan nämnda ordning bör vissa undantag från denna förordning fastställas, i synnerhet vad beträffar ansökan om och utfärdandet av stödlicenser.

I uppköps- och kontrollsyfte är det lämpligt att tillämpa vissa av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av den 4 oktober 1979 om tillämpningsföreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionsorgan och om upphävande av förordning (EEG) nr 216/69⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1759/93⁽⁹⁾, samt i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 av den 16 oktober 1992 om fastställande av gemensamma tillämpningsföreskrifter för kontroll av användningen av eller bestämmelsen för varor från intervention⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1938/93⁽¹¹⁾.

För att garantera att nötköttet når den avsedda destinationen är det nödvändigt att fastställa att en säkerhet ställs.

Kommissionen förordning (EG) nr 230/95⁽¹²⁾ bör upphävas.

Det åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning skall genomföras av cirka
 - 280 ton befritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet,
 - 429 ton befritt nötkött som innehas av det italienska interventionsorganet.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 45, 1.3.1995, s. 2.

⁽³⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT nr L 158, 8.7.1995, s. 26.

⁽⁶⁾ EGT nr L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁷⁾ EGT nr L 304, 29.11.1994, s. 18.

⁽⁸⁾ EGT nr L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁹⁾ EGT nr L 161, 2.7.1993, s. 59.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 301, 17.10.1992, s. 17.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 176, 20.7.1993, s. 12.

⁽¹²⁾ EGT nr L 27, 4.2.1995, s. 5.

2. Detta kött skall säljas för leverans till Kanarieöarna.

Artikel 5

3. Produkternas kvalitet och försäljningspriser anges i bilaga I till denna förordning.

Trots artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall säkerheten var 3 625 ecu per ton nötkött.

För filéer skall dock säkerheten vara 8 455 ecu per ton.

Leverans till Kanarieöarna av de ifrågavarande produkterna skall utgöra ett primärt krav i enlighet med artikel 20 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85⁽¹⁾.

Artikel 2

1. Med förbehåll för bestämmelserna i denna förordning skall försäljningen genomföras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2173/79, särskilt artiklarna 2–5 i denna, och i enlighet med bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 3002/92 och (EG) nr 2790/94.

Artikel 6

På den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92 och på kontrollexemplaret T 5 skall följande anges:

2. Interventionsorganen skall först sälja de produkter som lagrats längst.

«Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 1910/95]»;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 1910/95)«;

Uppgifter om kvantiteter och orter där produkterna lagras skall finnas tillgängliga för intresserade parter på de adresser som anges i bilaga II.

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 1910/95)“;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1910/95]»;

Artikel 3

1. Efter mottagande av en ansökan om köp skall interventionsorganet sluta kontrakt först efter att ha kontrollerat, med de spanska kompetenta organ som avses i bilaga III, att den aktuella kvantiteten finns tillgänglig inom ramen för den prognostiserade försörjningsbalansen.

‘Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 1910/95)’;

«Viandes d’intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 1910/95]»;

«Carni in regime d’intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 1910/95]»;

2. De spanska myndigheterna skall omedelbart reservera den begärda kvantiteten för sökanden fram till mottagandet av ansökan om aktuell stödlicens. Trots artikel 6.1 i förordning (EG) nr 2790/94 skall ansökan om licens åtföljas av originalet till fakturan utfärdad av det säljande interventionsorganet eller av en styrkt kopia.

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 1910/95)“;

«Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n° 1910/95]»;

“Kanariansaarille osoitettu interventiolihä — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 1910/95)”;

3. Trots artikel 3.1 i förordning (EG) nr 2790/94 skall stöd inte utgå för kött som säljs i enlighet med den här förordningen.

“Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 1910/95)”.

Artikel 7

4. Trots artikel 3.4 b i förordning (EG) nr 2790/94 skall följande anges i fält 24 i ansökan om stödlicens och i stödlicensen: ”Stödlicens för användning på Kanarieöarna — inget stöd skall utgå”.

Förordning (EG) nr 230/95 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Artikel 8

Trots artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det eller de lager där köttet förvaras inte anges i ansökningarna om köp.

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 augusti 1995.

På kommissionens vägnar

Hans VAN DEN BROEK

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindestpriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Vähimmäishinnat ecuina tonnina kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Minimipriser i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

Ireland	— Fillet	1	7 000
	— Striploin	15	2 150
	— Outside	27	1 300
	— Intervention Striploin	69	2 300
	— Intervention Topside	168	1 500
Italia	— Roast Beef	429	1 300

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

ITALIA: Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**Organismos españoles a que se refiere el apartado 1 del artículo 3 — De i artikel 3, stk. 1,
omhandlede spanske organer — Die in Artikel 3 Absatz 1 genannten spanischen Stellen — Οι
ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 — The spanish agencies
referred to in Article 3 (1) — Les organismes espagnols visés à l'article 3 paragraphe 1 —
Organismi spagnoli di cui all'articolo 3, paragrafo 1 — In artikel 3, lid 1, bedoelde Spaanse
instanties — Organismos espanhóis referidos no nr 1 do artigo 3º — 3 Artiklan 1 kohdan
tarkoittama espanjalainen toimielin — De i artikel 3.1 avsedda spanska organen**

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas
José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
[Teléfono: (28) 26 14 11 y (28) 26 21 36; telefax: (28) 27 89 75]

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife
Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
[Teléfono: (22) 24 14 80 y (22) 24 13 79; telefax: (22) 24 42 61]